

Zeitschrift: Landschaftsschutz in der Schweiz : Tätigkeit der SL = Protection du paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Band: - (1990)

Rubrik: Jahresrechnungen 1990 = Comptes 1990

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

12. Jahresrechnungen 1990 Comptes 1990

Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege
Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilanz per 31. Dezember 1990 / Bilan au 31 décembre 1990

	Fr.	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Kasse /			
Caisse		34.20	
Postcheck /			
Compte de chèques postaux		6'588.20	
Banken /			
Banques		405'556.50	
Festgeldanlagen /			
Dépôts à terme		1'160'000.--	
Wertschriften /			
Titres, papiers valeurs		600'000.--	
Debitoren Verrechnungssteuer /			
Débiteurs: Impôts anticipés		17'182.85	
Transitorische Aktiven /			
Actifs transitoires		129'499.35	
Bibliothek /			
Bibliothèque		1.--	
Büromobilar, -maschinen /			
Mobilier et machines de bureau		1.--	
Kreditoren /			
Créditeurs			165'076.50
Trans. Passiven /			
Passifs transitoires			20'000.--
Rückstellungen /			
Réserves			213'070.--
Rückstellung aus Kapitalertrag Schenkung			
1.1.90/ Réserve recette du capital			
de donation 1.1.90	135'700.65		
Kapitalertrag 1990 Recette du capital	<u>72'223.75</u>		207'924.40
Wert Schenkung 31.12.1990 /			
Valeur de la donation au 31.12.90			946'240.60
Stiftungskapital 1.1.90 / Capital			
de la Fondation au 1.1.90	713'691.55		
Spende / Don B.+N. Reinhart	+ 55'000.--		
Ausgabenüberschuss /			
Excédent des dépenses	- <u>2'139.95</u>		
Stiftungskapital am 31.12.90 /			
Capital de la fondation au 31.12.90			<u>766'551.60</u>
		<u>2'318'863.10</u>	<u>2'318'863.10</u>
		=====	=====

ERFOLGSRECHNUNG 1990 / PERTES ET PROFITS 1990

ERTRAG / RECETTES	Fr.
Beiträge Gründerorganisationen / Subventions des organisations fondatrices	45'000.--
Patronatsverein / Société de patronage	539'000.--
Spenden / Dons	9'820.--
Beitrag Talerkommission SHS + SBN / Fonds du Comité de l'écu d'or	34'000.--
Projekt: Fonds zur Erhaltung und Pflege naturnaher Kulturlandschaften Projet: Fonds pour la sauvegarde et la gestion de paysages ruraux traditionnels	200'000.--
Broschürenverkauf / Vente de brochures	772.--
Zinsertrag / Intérêts	51'725.70
Auflösung Rückstellung Broschüre "20 Jahre SL" / Libération réserves brochure "20 ans FSPAP"	40'000.--
übrige Erträge / Autres recettes	2'434.50
Ausgabenüberschuss / Excédent des dépenses	2'139.95
	<hr/>
	924'892.15
	=====

AUFWAND / DEPENSES	Fr.	Fr.
Projekte / Projets		186'888.35
Fonds zur Erhaltung und Pflege naturnaher Kultur- landschaften / Fonds pour la sauvegarde et la gestion de paysages ruraux traditionnels	170'617.50	
Naturlehrpfad Gletsch / Sentier nature Gletsch	4'904.30	
Unterstützung Projekte Dritter / Soutien à des projets de tiers	11'366.55	
Information, Schriften, Publikationen / Information, publications		99'692.80
Fachtagung, Mitgliederversammlung / Journées, Assemblée des membres	15'223.15	
Presse, Radio, TV	2'460.30	
Schriften, Publikationen / Publications générales	14'439.85	
Jubiläumsbroschüre "20 Jahre SL" / Brochure "20 ans FSPAP"	67'569.50	
Entschädigungen an Dritte / Dédommagements à des tiers		42'318.95
Honorare / Honoraires	36'118.95	
Rechtskosten / Frais juridiques	6'200.--	
Personalaufwand / Frais de personnel		470'680.30
Gehälter + Löhne / Salaires	390'928.70	
Sozialleistungen / Prestations sociales	79'751.60	
Betriebsaufwand / Frais d'exploitation		35'656.60
Miete, Heizung, Reinigung, Strom / Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	27'187.70	
Unterhalt, Reparaturen / Entretien, réparations	3'270.40	
Versicherungen, Gebühren / Assurances, taxes	877.60	
Bankzinsen, -spesen / Frais bancaires	680.90	
Beiträge (Vereine, Schulen, Verbände etc.) / Subsides (associations, écoles etc.)	3'640.--	
Büro- und Verwaltungsaufwand / Autres frais de bureau et d'administration		89'655.15
Büromaterial, Drucksachen / Matériel de bureau, imprimés	13'958.95	
Büromöbel, -maschinen / Meubles de bureau, machines	37'105.--	
Fotomaterial / Matériel photographique	5'841.45	
Bibliothek, Zeitschriften / Bibliothèque, périodiques	3'769.60	
Telefon, Porti / Téléphone, ports	15'972.85	
Reisespesen / Frais de voyage	9'935.40	
übrige Büro- und Verwaltungsspesen / autres frais de bureau	3'071.90	
		<hr/> 924'892.15 <hr/> =====

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67

Muri, 15. März 1991

3074 M u r i

Schweizerische Stiftung
für Landschaftsschutz
und Landschaftspflege
Hirschengraben 11

3011 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident,
Sehr geehrte Dame und Herren,

als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1990 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Artikel 728, geprüft.

Ich stellte fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen empfehle ich, die vorliegende Jahresrechnung, die mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 2'139.95 abschliesst, zu genehmigen.

Die Kontrollstelle



Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte

**Patronatsverein der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und
Landschaftspflege**
**Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'amé-
nagement du paysage**

BILANZ per 31. Dezember 1990 / BILAN au 31 décembre 1990

	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Bank SBV / Banque SBS No 632.620	428.25	
Guthaben Verrechnungssteuer / Impôts anticipés	13.55	
Kapital / Capital		441.80
	<hr/> 441.80	<hr/> 441.80
	=====	=====

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1990
Compte des pertes et profits au 31 décembre 1990

	Aufwand Dépenses Fr.	Ertrag Recettes Fr.
Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz / Fondation suisse pour la protection du paysage	539.000.--	
Beiträge / Cotisations		538.893.25
Zinsertrag brutto / Intérêts bruts		38.65
Vermögensveränderung / Changement de fortune		68.10
	<hr/> 539.000.--	<hr/> 539.000.--
	=====	=====

Veränderung / Changements

Vermögen am 1. Januar 1990 Fortune au 1er janvier 1990	509.90
Vermögensveränderung / Changement de fortune	68.10
Vermögen am 31. Dezember 1990 Fortune au 31 décembre 1990	<hr/> 441.80
	=====

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67

3074 Muri

Patronatsverein der Schweizerischen
Stiftung für Landschaftsschutz und
Landschaftspflege
Hirschengraben 11

3011 Bern

Muri, 15. März 1991

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle des Vereins habe ich die Jahresrechnung 1990 geprüft.

An Beiträgen sind im Berichtjahr Fr. 538'893.25 eingegangen (Vorjahr Fr. 528'671.95). Die Rechnung schliesst mit einer Vermögensveränderung von Fr. 68.10 ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1990 beträgt Fr. 441.80.

Aufgrund meiner Prüfungen beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung 1990 zu genehmigen.

Die Kontrollstelle



Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte



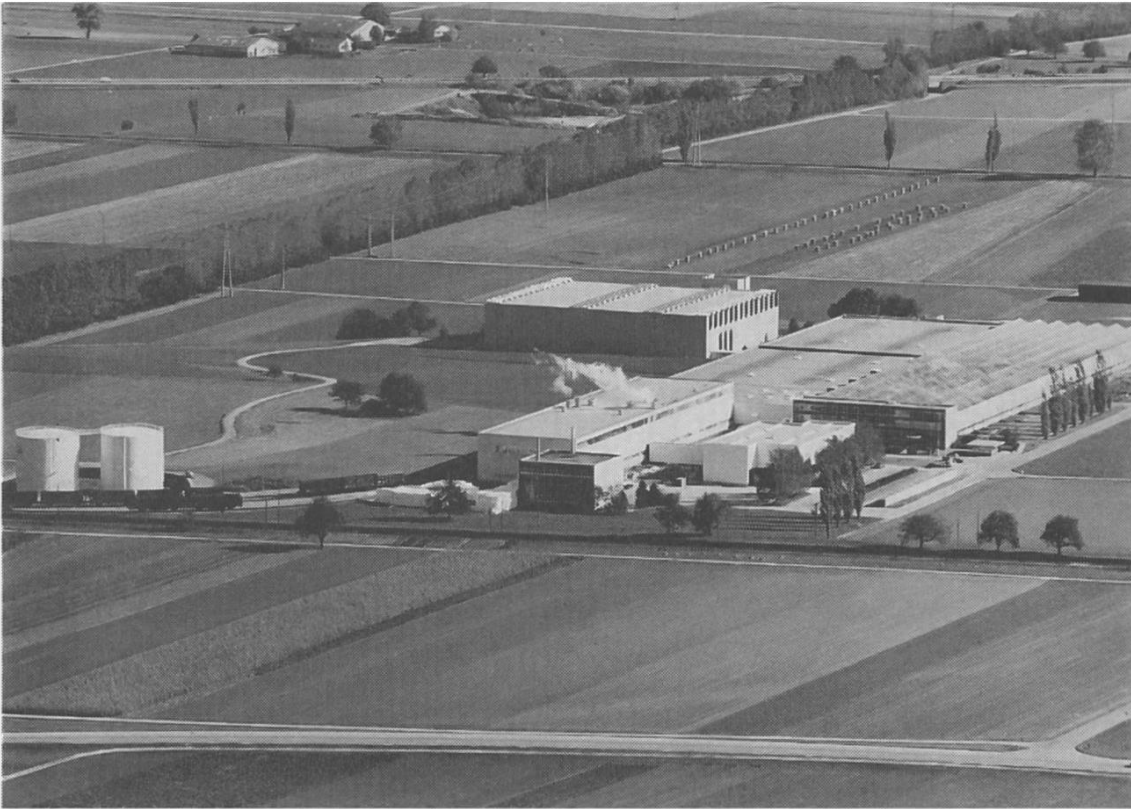
Die ingenieur-technisch perfektionierten und für 28t-Laster ausgebauten Waldstrassen verursachen nicht nur eine Zerschneidung von Lebensräumen, sondern gehen oft auch einher mit einer nicht überall erwünschten Intensivierung der Waldnutzung.

La construction de routes forestières perfectionnées et permettant l'accès aux camions lourds coupe un milieu de vie précieux et induit souvent des techniques d'exploitation forestières intensives qui ne sont pas toujours désirables.



Nach der Gutheissung der Bundesgerichtsbeschwerde in Sachen forstliche Erschliessung des Gschwändwaldes (Oberiberg SZ) setzt sich die SL für ein Waldreservat in diesen mit Mooren durchsetzten Waldungen ein.

A la suite du recours accepté par le Tribunal Fédéral contre une desserte forestière dans la région de l'Oberiberg (SZ), la FSPAP essaie de promouvoir en ces lieux la création d'une réserve forestière (avec une tourbière qui se trouve en clairière).



Vom «haushälterischen und sparsamen Umgang mit dem Boden» ist zwar viel die Rede. Aber in Industrie- und Gewerbebezonen ist davon weitherum nicht viel zu spüren. Zudem entstehen mitten auf der grünen Wiese oft nicht qualifizierte Arbeitsplätze sondern Lagerhallen und Umschlagplätze, so dass von einer Bodenvergeudung gesprochen werden muss!

On parle beaucoup d'une utilisation économique et judicieuse du sol. Mais dans les zones vouées à l'industrie et à l'artisanat, on n'en trouve pas trace. Et souvent se multiplient hangars et dépôts n'assurant que peu d'emplois qualifiés: n'est-ce pas gaspiller le sol?